



Superintendencia del Medio Ambiente
Gobierno de Chile



INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Inspección Ambiental

ROOFTOP – Bar Restaurant

DFZ-2021-3103-V-NE

NOVIEMBRE 2021

| | Nombre | Firma |
|-----------|------------------------------|---|
| Aprobado | Ana María Gutiérrez Espinoza |  Firmado por: b80fc915-ab1c-4877-8d27-311dd0ab873e |
| Elaborado | Víctor Jaime Garrido |  Víctor Jaime Garrido Fiscalizador DFZ |

Contenido

| | |
|---|----|
| Contenido | 2 |
| 1 RESUMEN..... | 3 |
| 2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE | 4 |
| 2.1 Antecedentes Generales | 4 |
| 3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS | 5 |
| 4 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN | 5 |
| 4.1 Motivo de la Actividad de Fiscalización..... | 5 |
| 4.2 Revisión Documental..... | 6 |
| 4.2.1 Documentos Revisados..... | 6 |
| 5 HECHOS CONSTATADOS | 6 |
| 5.1 Emisiones acústicas. | 6 |
| 6 CONCLUSIONES..... | 15 |
| 7 ANEXOS..... | 16 |

1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de la actividad de Inspección Ambiental realizado por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) con fecha 10 de agosto y 10 de septiembre de 2021, a la unidad fiscalizable “RoofTop – Bar Restaurant”, localizada en la Comuna de Algarrobo, Región de Valparaíso, en base a los antecedentes remitidos por el denunciante y los recabados durante la inspección.

El proyecto que compone la unidad fiscalizable, corresponde a un Pub-Bar-Restaurant, donde desde sus terrazas ubicadas en un segundo y tercer nivel se emite música amplificadas por parlantes, con funcionamiento diurno y nocturno, según los antecedentes remitidos por el denunciante y los constatados durante la inspección.

Las materias relevantes objeto de la fiscalización incluyeron las emisiones acústicas.

Entre los hechos constatados que representan hallazgos se encuentran:

- Actividad supera el límite máximo permitido de presión sonora, registrando excedencias de hasta 13 dB(A) para el período nocturno en el domicilio del receptor.

2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

2.1 Antecedentes Generales

| | |
|---|---|
| Identificación de la Unidad Fiscalizable: ROOFTOP – BAR RESTAURANT | Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: En operación |
| Región: Valparaíso | Ubicación específica de la unidad fiscalizable: Av. Carlos Alessandri N° 2289 |
| Provincia: San Antonio | |
| Comuna: Algarrobo | |
| Titular(es) de la unidad fiscalizable: CATALÁN Y PARTNER SPA | RUT o RUN: 76.640.648-3 |
| Domicilio titular(es): Av. Carlos Alessandri N° 2289 - Algarrobo | Correo electrónico: francisco.catalan02@hotmail.com |
| | Teléfono: 986741257 |
| Identificación representante(s) legal(es): FRANCISCO CATALÁN VIDAL | RUT o RUN: 17.454.753-K |
| Domicilio representante(s) legal(es): Av. Carlos Alessandri N° 2289 - Algarrobo | Correo electrónico: Francisco.catalan02@hotmail.com |
| | Teléfono: 986741257 |

3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

| Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados. | | | | | | |
|--|---------------------|-----------------|------------|-------------------------------|--|-------------|
| N° | Tipo de instrumento | N°/ Descripción | Fecha | Comisión/ Institución | Título | Comentarios |
| 1 | N.E. | D.S. N° 38 | 11.11.2011 | Ministerio del Medio Ambiente | Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica. | ----- |

4 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

4.1 Motivo de la Actividad de Fiscalización

| Motivo | | Descripción | |
|--------|---------------|---|--|
| | Programada | | |
| X | No programada | X | Denuncia (20-V-2021) y (339-V-2021) |
| | | | Auto denuncia |
| | | | De Oficio |
| | | | Otro |
| | | Motivo: <i>Se indica que la Unidad Fiscalizable genera ruidos molestos al entorno por el funcionamiento de pub-restaurant con música y karaoke en terraza con amplificación con parlantes hasta altas horas de la noche.</i> | |

4.2 Revisión Documental

4.2.1 Documentos Revisados

| ID | Nombre del documento revisado | Origen/ Fuente del documento | Organismo encomendado | Observaciones |
|----|--------------------------------------|---|-----------------------|---------------|
| 01 | Reporte Técnico Evaluación de Ruidos | Documento realizado por la SMA con ocasión de la actividad de inspección realizada el día 10.09.2021. | SMA | ----- |

5 HECHOS CONSTATADOS

5.1 Emisiones acústicas.

| |
|--|
| Hecho constatado: 1 |
| Documentación Revisada: ID 01 (señalado en sección 4.2.1) |
| Hecho(s) constatado(s) durante la fiscalización: a. Con fechas 10.08.2021 y 10.09.2021 se realizan por parte de esta Superintendencia del Medio Ambiente Inspección Ambiental consistente en Medición de Ruido a la fuente emisora denunciada, en el domicilio del denunciante Receptor 1. La fuente emisora corresponde a un Pub-Bar-Restaurant, donde desde sus terrazas ubicadas en un segundo y tercer nivel se emite música amplificada por parlantes, con funcionamiento diurno y nocturno. b. Todas las actividades realizadas se indican en las respectivas Actas de Inspección Ambiental (ANEXO 1). c. Las mediciones se realizaron en el domicilio del Receptor en forma externa en el balcón exterior, que da al frente de la fuente emisora (Fotografías N° 1, 2, 3 y 4). d. Durante las mediciones la fuente emisora se encontraba funcionando. |

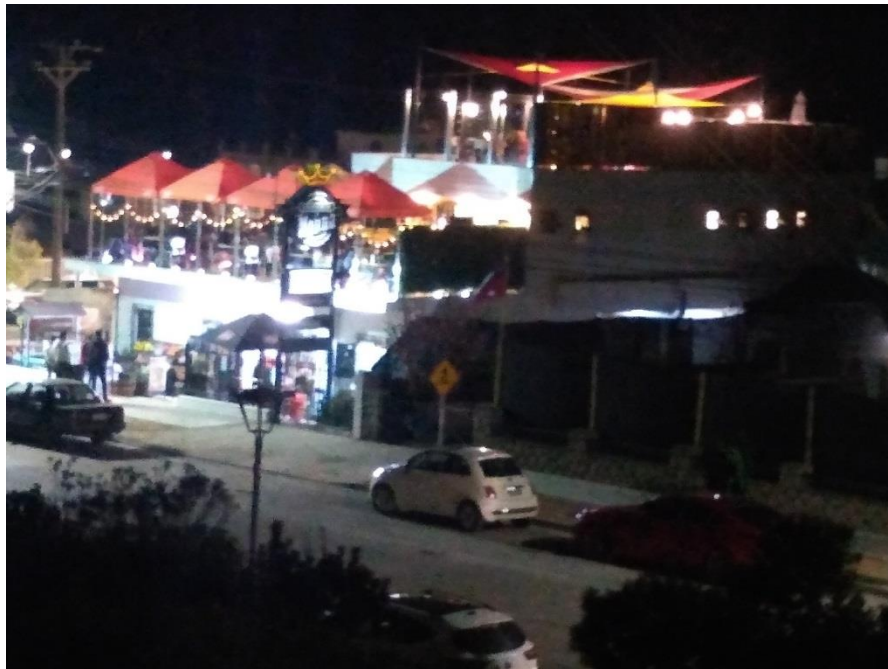
- e. El ruido de fondo caracterizado no afectó las mediciones y se determinó con fecha 10.08.2021 en horario diurno mientras la fuente emisora no se encontraba funcionando.(Fotografías N° 1 y 2).
- f. Al momento de la medición, el ruido de la fuente emisora se caracteriza por ser música envasada amplificadas por parlantes, karaoke, voces y risas de clientes, desde terraza semi abierta en un segundo y tercer nivel.
- g. De acuerdo a lo constatado en terreno, en el entorno inmediato no existían otras fuentes emisoras de ruido funcionando, y existen otras viviendas receptoras (Figura N°1).

Registros



| | | | | | |
|--|-------------------------------------|----------------------------|---|-------------------------------------|----------------------------|
| Fotografía N°1. | Fecha : 10 de Agosto de 2021 | | Fotografía N°2. | Fecha : 10 de Agosto de 2021 | |
| Coordenadas DATUM WGS84, Huso 19 | Este: 251.588 m. | Norte: 6.305.360 m. | Coordenadas DATUM WGS84, Huso 19 | Este: 251.588 m. | Norte: 6.305.360 m. |
| Descripción Medio de Prueba: En receptor, balcón desde donde se realizó las mediciones para el ruido de fondo en horario AM. Se observa al fondo la ubicación de la fuente emisora. Al momento de esta medición la fuente no se encontraba en funcionamiento. | | | Descripción Medio de Prueba: Evidencia de las mediciones de ruido de fondo realizadas en horario AM. Se observa al fondo la ubicación de la fuente emisora respecto al receptor. | | |

Registros



| | | | | | |
|---|---|----------------------------|--|---|----------------------------|
| Fotografía N°3. | Fecha : 10 de Septiembre de 2021 | | Fotografía N°4. | Fecha : 10 de Septiembre de 2021 | |
| Coordenadas DATUM WGS84, Huso 19 | Este: 251.588 m. | Norte: 6.305.360 m. | Coordenadas DATUM WGS84, Huso 19 | Este: 251.588 m. | Norte: 6.305.360 m. |
| Descripción Medio de Prueba: Vista de la fuente emisora en funcionamiento tomada desde balcón del receptor desde donde se realizaron las mediciones en horario Nocturno. | | | Descripción Medio de Prueba: Evidencia de las mediciones de ruido realizadas desde el receptor. | | |

Número de hecho constatado: 2

Documentación Revisada: ID 01 (señalado en sección 4.2.1)

Exigencia (s):

D.S. N°38/2011 ESTABLECE NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA, ELABORADA A PARTIR DE LA REVISIÓN DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES.

Artículo 7°. Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1 :

Tabla N°1 Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos (NPC) en dB(A)

| | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas |
|----------|------------------------|------------------------|
| Zona I | 55 | 45 |
| Zona II | 60 | 45 |
| Zona III | 65 | 50 |
| Zona IV | 70 | 70 |

Resultado (s) examen de Información:

- Del examen de información de la documentación revisada, es posible indicar que:
- Según el Plan Regulador Comunal (PRC) de la comuna de Algarrobo (D.O. 20.10.1998), la ubicación donde se encuentra el Receptor afecto al ruido quedan dentro del límite urbano definido en el PRC, tal como se señala en la (Figura N°2), en la zona denominada como Zona Habitacional 1 (ZH1), la que permite uso de suelo
 - 1) Vivienda
 - 2) Áreas Verdes
 - 3) Equipamiento Turístico a escala comunal
- Homologando la zonificación comunal al D.S. 38/2011, de acuerdo a la Resolución Exenta SMA N° 491/2016, corresponde a una Zona II
- El método de medición y evaluación aplicado, se ajusta a lo estipulado en el D.S. 38/2011. Basado en las mediciones realizadas, se tiene que el Límite máximo Permissible para horario diurno será de 60 dB(A) y de 45 dB(A) para horario nocturno.
- Todos los detalles de la metodología utilizada en la medición, se describen en el respectivo Reporte Técnico realizado por esta SMA (ANEXO 2).

- El resumen y resultado de las mediciones se señalan en el Tabla siguiente.

| Receptor N° | NPC dB(A) | Ruido de Fondo dB(A) | Zona D.S. N°38 | Período Diurno/Nocturno | Límite dB(A) | Estado Supera/No Supera |
|---------------|-----------|----------------------|----------------|-------------------------|--------------|-------------------------|
| 1 (20:25 hr.) | 57 | 43 | II | Diurno | 60 | No Supera |
| 1 (21:45 hr.) | 58 | 43 | II | Nocturno | 45 | Supera |
| 1 (22:20 hr.) | 57 | 43 | II | Nocturno | 45 | Supera |

- Se observa en la tabla precedente que, en las 3 situaciones evaluadas, en 2 de ellas en horario nocturno se supera el límite de la norma en el receptor 1 hasta en 13 dB(A)

Registros

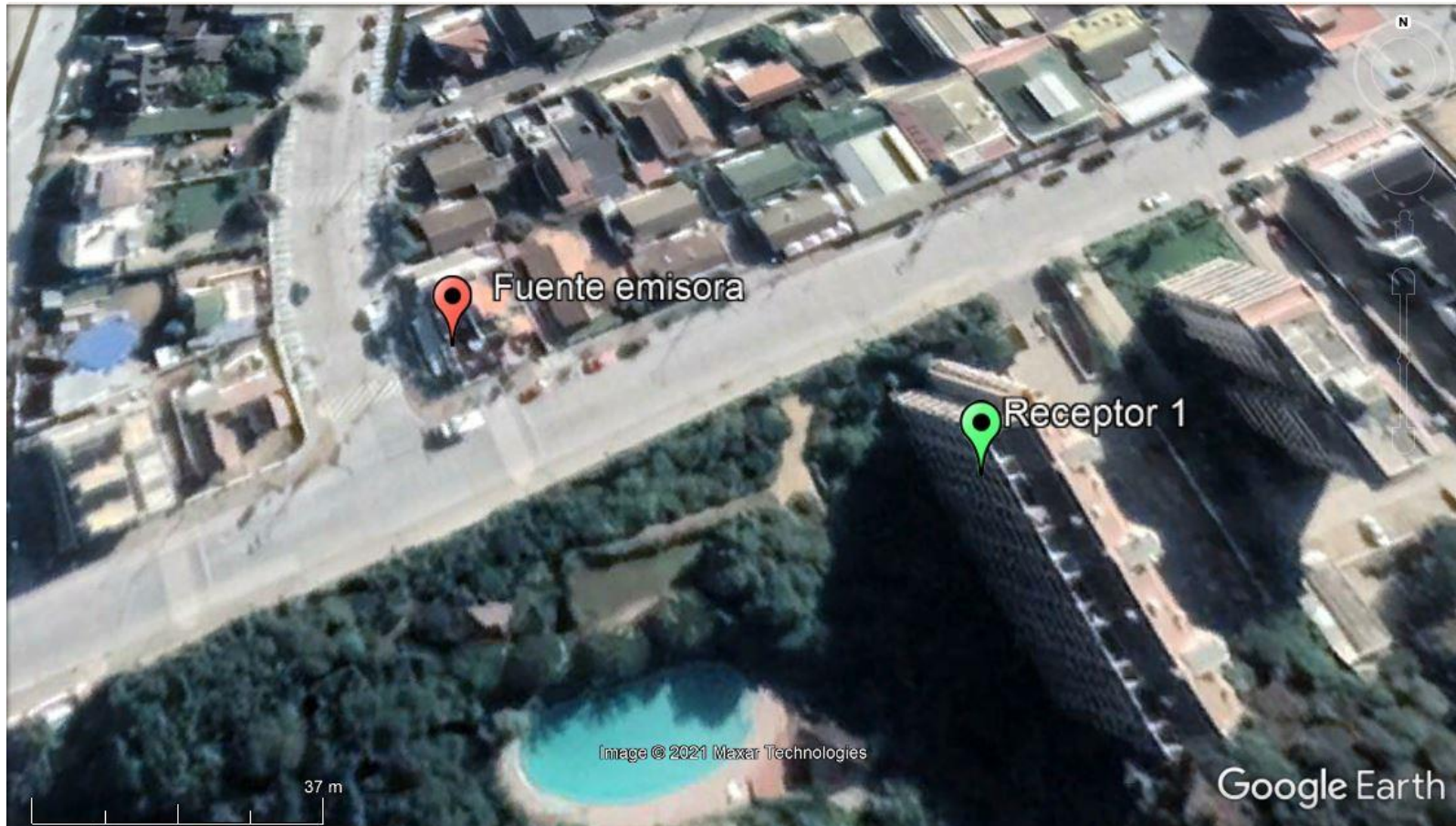


Figura N°1.

Fuente: Imagen satelital Google Earth.

Descripción Medio de Prueba: Ubicación del receptor denunciante donde se realizaron las mediciones de ruido respecto a la fuente emisora.

Registros

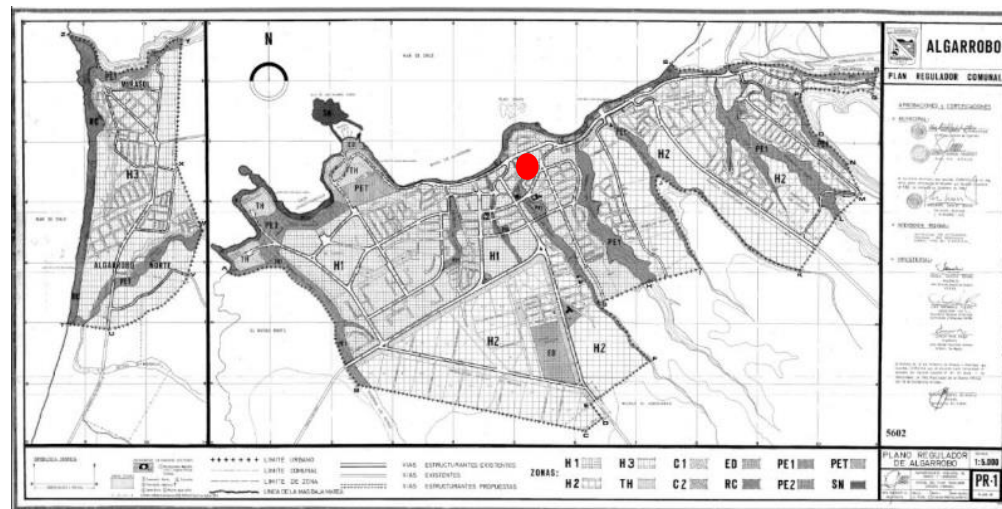


Figura N°2: Zonificación del área según Plan Regulador Comunal (PRC) de Algarrobo. (Fuente: Plataforma IPT Minvu).

Se aprecia que la ubicación del receptor (punto rojo) se encuentra en zona habitacional 1 (ZH1).

6 CONCLUSIONES

Los resultados de las actividades de fiscalización, asociados los Instrumentos de Carácter Ambiental indicados en el punto 3, permitieron identificar ciertos hallazgos que se describen a continuación.

| N° Hecho constatado | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental. | Exigencia asociada | Hallazgo | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|--|--|----------|------------------------|------------------------|---------------|----|----|----------------|----|----|-----------------|----|----|----------------|----|----|--|
| 2 | Emisiones acústicas | <p>D.S. N°38/2011 ESTABLECE NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA, ELABORADA A PARTIR DE LA REVISIÓN DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES.</p> <p><i>Artículo 7°. Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1 :</i></p> <p>Tabla N°1 Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos (NPC) en dB(A)</p> <table border="1" data-bbox="596 768 1165 938"> <thead> <tr> <th></th> <th><i>De 7 a 21 horas</i></th> <th><i>De 21 a 7 horas</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>Zona I</i></td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td><i>Zona II</i></td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td><i>Zona III</i></td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td><i>Zona IV</i></td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> </tbody> </table> | | <i>De 7 a 21 horas</i> | <i>De 21 a 7 horas</i> | <i>Zona I</i> | 55 | 45 | <i>Zona II</i> | 60 | 45 | <i>Zona III</i> | 65 | 50 | <i>Zona IV</i> | 70 | 70 | <ul style="list-style-type: none"> • Actividad del Titular supera el límite máximo permitido de presión sonora para el período NOCTURNO en el receptor evaluado. • Según las mediciones realizadas, se registraron excedencias a la normativa de hasta 13 dB(A) para el período NOCTURNO en el domicilio del receptor. |
| | <i>De 7 a 21 horas</i> | <i>De 21 a 7 horas</i> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Zona I</i> | 55 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Zona II</i> | 60 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Zona III</i> | 65 | 50 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Zona IV</i> | 70 | 70 | | | | | | | | | | | | | | | | |

7 ANEXOS.

| N° Anexo | Nombre Anexo |
|----------|---|
| ANEXO 1 | Actas de Inspección Ambiental 10.08.21 y 10.09.21 |
| ANEXO 2 | Reporte Técnico SMA (Evaluación de Ruidos ROOFTOP – Bar Restaurant) |

